

Regeneración

Semanal
Revolucionario

ESCRITO POR TRABAJADORES Y PARA LOS TRABAJADORES

No. 66.
Sábado 2 de Diciembre de 1911.

EN MEXICO.
Por un año, \$5.00 moneda mexicana
Por 6 meses, \$2.50 moneda mexicana

EDITOR: Anselmo L. Figueroa,
914 Boston St., Los Angeles, Cal.
Teléfono: Home A 1360.

Entered as Second-Class matter Sept. 12, 1910, at Los Angeles, Cal.

EN LOS ESTADOS UNIDOS:
Por un año, \$2.00 oro
Por seis meses, \$1.10 oro
Por tres meses, \$0.60 oro

Precio del Ejemplar:
5 CTS. ORO.
10 CTS. Moneda Mexicana.

LA NECESIDAD DEL MOMENTO

De uno a otro confín del país se extiende nuevamente la Revolución. ¿Por qué? ¿No es Madero el ídolo de las multitudes? Sí, fué el ídolo, cuando prometió dar tierra a todos; cuando dijo que era el amigo de la clase trabajadora para que ésta diera su sangre, primero, y sus votos, después. Está ya en la silla presidencial; la tierra no parece; la amistad a la clase trabajadora, tampoco. Todo fueron promesas, promesas, promesas.

El pueblo tenía hambre antes de la Revolución, y sigue teniéndola. Es, pues, completamente natural que el movimiento revolucionario se haga cada vez más agudo y tomará mayor fuerza en Diciembre, Enero y Febrero, meses de miseria extrema y de frío.

Esta etapa revolucionaria será la más sangrienta, porque el imprudente Madero ha declarado que tendrá una mano de hierro para castigar a todos los rebeldes sin consideración de ninguna clase. Esta valentona le costará la cabeza. No todos pueden hacer lo que Porfirio Díaz hizo. Madero es tan malvado como Díaz; pero le faltan el indiscutible talento y la avasalladora energía del viejo tirano. Una amenaza de Díaz, hacía temblar; una amenaza de Madero, tienta a risa.

¿Con qué elementos cuenta Madero para sobreponerse a la situación? Con unos cuantos babosos que se han adherido a él, como el molusco a la roca. Gente como José de la Luz Blanco y otros por el estilo. Eso por lo que respecta al llamado Ejército Libertador. En cuanto a los amigos federales, casi todos están a favor del General Bernardo Reyes.

Tres bandos, enemigos entre sí, están levantados en armas: los liberales de la Bandera Roja, los reyesistas y los vazquistas. Probablemente, reyesistas y

vazquistas se unirán al fin, pues ambos son ramas de la burguesía. Vamos a quedar otra vez solos los liberales contra los rebeldes burgueses y los esbirros de Madero; pero en distintas circunstancias. Nuestra lucha fué penosa dentro de la revuelta de Madero, y, después, dentro de ese período terrible para los nuestros que comenzó con la huida de Díaz al extranjero y concluyó con la exaltación de Francisco I. Madero a la Presidencia de la República. El nuevo período será muy distinto. La idea de la expropiación de los bienes que detentan los ricos, está no solamente muy arraigada ya en las masas populares, sino que ha sido llevada a la práctica en muchos Estados de la República. La Revolución Social tiene, pues, un elemento sólido.

Ahora lo que se necesita es que los desheredados seamos todos firmes, que estemos siempre con los de nuestra clase, que no nos dejemos sorprender por los partidos burgueses. Todos los pobres debemos tener bien presente, que el hecho de derribar un tirano y poner otro, es la peor estupidez que pueden hacer los pueblos. Todos los hombres que aspiran al poder, hacen promesas y más promesas, que quedan sin cumplirse. Madero ofreció la mar de cosas antes de subir al poder; ahora dice que lo que prometió no puede ser cumplido porque no se pueden arreglar las cosas en un solo día, o porque se necesita que un Congreso lo faculte a hacer tales y cuales reformas, etc., etc., pues pretextos nunca les faltan a los embaucadores del pueblo. Total: que el pueblo tiene hoy más hambre que ayer y que necesita levantarse en armas para que esta situación mejore. Los inconscientes se van con Reyes y con Vázquez Gómez; los conscientes se afilian a nuestro Partido que es el que está compuesto de proletarios.

Partido Liberal :: Mexicano ::



Tenemos a la venta botoncitos conteniendo la figura que reproduce este grabado. Cada botoncito vale diez centavos oro.

Comprad los botoncitos, pues todo lo que se reúna por ese medio servirá para el fomento de la propaganda.

El hombre que sostiene la Bandera Roja es un trabajador que acaba de hacer un esfuerzo, ha roto sus cadenas y se lanza a la lucha contra el actual sistema. En la bandera se puede leer con claridad el lema de los liberales mexicanos: Tierra y Libertad.

Esa hermosa bandera es la que en estos momentos aterroja a burgueses y autoridades en toda la extensión del territorio mexicano.

El botoncito constituye un medio de propaganda, pues al verlo en las buscas de nuestros hermanos desheredados, muchos procurarán fijarse por el Partido y los principios que sostiene.

Pueden hacerse los pedidos a Manuel G. Garza, 914 Boston St., Los Angeles, Cal.

Notas al Vuelo

Un telegrama de Torreón a "El País", dice así en parte: "El Presidente Municipal ha recibido una nota del Presidente de la República, en la que le dice que las fuerzas federales no se retirarán de aquí y que en breve serán reforzadas, pues se trata de terminar cuanto antes estas alteraciones de orden social."

Debe, Berger y todos los papanatas que adulan al negro Francisco I. Madero, han de estarse rascando la cabeza en estos momentos por los compromisos en que los pone el que ellos titulan de socialista.

En Torreón hay 10,000 trabajadores en huelga y quienes Madero ha echado tropas encima para que no se perjudiquen los pobrecitos señores ricos.

"El Diario" está dedicando una Sección diaria a los obreros. ¡Y qué Sección! Todo se reduce a decir a los trabajadores: debéis ahorrar, debéis ser limpios, no bebáis pulque ni tequila ni nada de eso, casados por lo civil, sed atentos con vuestros patrones, respetad a la autoridad, no hagáis "san-lunes", etc., etc.

Eso sí, ni una palabrita de rebeldía, ni una miaja de verdad, nada que abra al trabajador los ojos para que vea que sus amos son unos ladrones y las autoridades perros de presa.

(Una proletaria) MATILDE MOTA.
El Paso, Texas, Noviembre 21 de 1911.

LOS CAFRES DE MEXICALI

Hermanos cafres, perdonadme que tome vuestro nombre para apodar a la canalla maderista de Mexicali, Baja California.

Los señores Jesús y Benito Amador, así como la muy estimable y heróica compañera Isabel Plerro, miembro de la Industrial Workers of the World, han sido llevados a Ensenada para ser fusilados, pues los salvajes maderistas fusilan tanto a los hombres, como a los ancianos a las mujeres y a los niños.

El compañero Tirso de la Toba, se encuentra preso todavía en Mexicali, y hay un abogado en Calexico que se compromete a que lo devuelvan a Estados Unidos si hay quien pague los gastos. Compañeros del Valle Imperial, ayudad a Toba. Es uno de nuestros hermanos y no debemos dejarlo en manos de nuestros verdugos.

Los salvajes que fungen de autoridades en Mexicali, no han pensado en que tarde o temprano los ajusticiarán el pueblo indignado.

INTERVENTO?

La stampa americana, quella stampa che rappresenta i loschi interessi del baroni di Wall Street, ci assicura che gli Stati Uniti—leggi Rockefeller e Ci—minacciano di invadere il Messico a mano armata se gli infelici messicani non si rassegnano alla tutela del nuovo dittatore Francisco I. Madero.

Quale interesse i finanziari americani possono avere di imporre ai Messicani la dittatura di Madero? E facile immaginarlo quando si conoscono le condizioni economiche e politiche del Messico.

Nel Messico esiste la schiavitù. Questo vocabolo i nostri lettori italiani non debbono prenderlo nel senso relativo, ma in quello assoluto. Diciamo che nel Messico esiste la schiavitù non intendiamo dire che quegli operai sono sfruttati come negli Stati Uniti e in ogni altra nazione cosiddetta civile; ma che sono schiavi, soggetti a un padrone che li ha comprati e che perciò ha il diritto di farli lavorare, di vestirli, di nutrirli e d'alloggiarli come vuole lui; di non pagarli con alcuna forma di salario; di frustarli, bastonarli, ucciderli quando gli pare e piace; di venderli quando non gli abbisognano più.

Nello Stato di Yucatan e nella Valle Nazionale gli schiavi sono soggetti a tutte le pene dell'inferno. Ivi ogni schiavo deve lavorare dalle quattro del mattino fino a notte avanzata, senza alcun intervallo per riposare o per cibarsi, sotto la sferza del sole cocente e le scudisciate feroci dei capatazzi, deve nutrirsi di una semplice tazza di fagioli e una tortilla—specie di focaccia—di granturco avariato; deve coprirsi di cenel e dormire seminudo sul suolo umido, in una carcere, sotto la rigorosa sorveglianza dei capatazzi armati.

Quel mille e mille schiavi, d'ogni razza; quegli infelici che si compongono non soltanto di contadini analfabeti ma anche di uomini e donne civili come artigiani, musicisti, giornalisti e scrittori condannati dai nostri Porfirio Díaz alla schiavitù per reati politici, pur non avendo armi a loro disposizione e mezzi di comunicazione per procurarsi, sono quelli che concorsero a detronizzare Díaz e che continuano a dare il proprio contributo alla rivoluzione per detronizzare il nuovo dittatore F. I. Madero.

Sotto il breve regime di costui le condizioni economiche e politiche del Messico non sono cambiate e non accennano a cambiare. La schiavitù rimaneva sotto Díaz, impera sotto Madero. E il grido di Spartaco si ripete dopo due lunghi millenni e dice al proletariato di tutto il mondo civile che ci sono ancora degli oppressi che tentano di rompere le catene della schiavitù vera e propria; che chiedono, implorano la solidarietà di tutti gli onesti per abolire la turpe istituzione che ripugna alla dignità umana.

Seppure la rivoluzione messicana altro scopo non avesse che l'abolizione pura e semplice della schiavitù, essa

su acuitud hostil.

Camoradas de Torreón: tan pronto como llegue el famoso representante, escupidle la cara y arrojado a patadas de esos lugares.

Los badulaques de "Regeneración Burguesa" están que no les llega la camisa al cuerpo con motivo del movimiento de los reyesistas, vazquistas y liberales. El pederasta Antonio I. Villareal, haciendo de tripas corazón y para quedar bien con el Emano, grita así: "Guerra", gritan los reyesistas. Aceptado, pero que sea de exterminio!"

Aguarda, criatura; pero ahora que me acuerdo tú eres "melitar"; por qué no le vas a hacer frente al señor de la Cananea? De ese modo, ó exterminas ó te exterminan.

Dice, también, el ya famoso pederasta: "El regreso a la dictadura significaría que los mexicanos no merecemos vivir."

¿Y qué otra cosa, sino dictadura simple y llana es el gobierno de tu amo Madero, afeminado infeliz?

"Regeneración Burguesa" está tra-

sarebbe più che sufficiente perché i sovversivi, socialisti e anarchici, anzi perché nominali e donne onesti d'ogni partito politico, dal monarchico all'anarchico, avessero il dovere di dare ai rivoluzionari messicani il proprio contributo. Ma c'è di più. Malgrado che qualche interessato ipercritico, il quale parla delle cose messicane con la stessa competenza che può avere un mulo nell'arte della musica, insiste nell'affermare che nel Messico non esiste rivoluzione con carattere economico o sociale, i fatti ci dicono che il popolo messicano combatte per la conquista delle terre.

EL IMPARCIAL dell'11 novembre, in prima pagina, colonna 5, 6 e 7, in un lungo articolo intitolato EL DESCONTENTO QUE AUN REINA EN LA REPUBLICA. SE MANIFESTA POR ACTOS DEL COSTANTE REBELDIA, dice precisamente così:

"Con la passata rivoluzione si risvegliò lo spirito bellicoso degli indiani, i quali, trovandosi privi del necessario all'esistenza, si lanciano nuovamente alla rivoluzione, però senza ideali politici di alcuna classe."

Dunque, l'indigeno nel Messico continua la rivoluzione contro Madero non per sostituire Reyes o Zapata alla presidenza della repubblica, ma per conquistare il pane, null'altro che il pane. Della politica se ne infischia.

E. J. M. Pino Suarez, vice presidente della repubblica, costretto a spiegare alla Camera dei Deputati perché il Governo non riusciva a distruggere il brigantaggio, disse all'assemblea nazionale:

"Quel che noi chiamiamo brigantaggio o zapatismo è la rivoluzione degli indiani che reclamano le terre. E' bene che si comprenda una buona volta: finché il Governo non avrà risolto il problema agrario non sarà possibile soffocare la nuova rivoluzione. Tutte le fazioni politiche, scientifiche, porfiristi, reyesisti, ecc., promettono se otterranno il Potere di risolvere la questione agraria. Tutti, dunque, confessano che la base del malcontento popolare è la questione agraria. Come si può pretendere allora che noi uccidiamo in un paio di settimane la rivoluzione se la nazione non è ancora in grado di risolvere il problema agrario?"

A noi pare che ci vuole faccia di bronzo per insistere a dire che nel Messico non esiste rivoluzione di carattere sociale.

Gli Stati Uniti, o meglio i grossi facchi della finanza americana hanno impegnato nel Messico un capitale complessivo di 900,000,000 di dollari. Lo Standard Oil Co. ha il monopolio dell'olio messicano. La maggior parte delle reti ferroviarie messicane sono di proprietà del trust ferroviario americano. Gli schiavi di Yucatan fruttano ai finanziari americani duecentocinquanta milioni di lire di *henequen* all'anno, quelli della Valle Nazionale—nello Stato di Oaxaca—fruttano ai capitalisti americani milioni di dollari all'anno di tabacco. Il signor Hearst, il gen. Otis, il fratello del presidente Taft posseggono milioni di aceri di ter-

tando de mearar a los trabajadores para que den sus votos por determinados individuos para gobernadores, diputados, etc.

Mucho ojo, desheredados. Lo que no se consigue por medio de la fuerza, no se conseguirá por medio de la política. Ved al gobernadorcillo Fuentes, de Aguascalientes. Antes de subir al poder, ofreció tierras a la mar de cosas. Ahora que está en el poder, dice que es amigo del Capital. Escupid el rostro de todos esos farsantes. No se puede ser amigo del Capital y del Trabajo a la vez. O una cosa ó otra; que no se os engañe. Todo debe ser conquistado a fuerza de bala, y el momento presente ofrece la mejor de las oportunidades.

Benito Juárez hijo, Gobernador del Estado de Oaxaca, amenaza a Madero con hacer de Oaxaca una República independiente.

Esa no es la solución del Problema del Hambre, amiguito Juárez. Lo que debe Ud. hacer es poner tierras, aguas, bosques, casas, instrumentos de trabajo y todo lo que existe en los almacenes,

graneros, trojes, etc., etc., en manos de los desheredados.

Entonces sí habrá hecho Ud. una cosa que valga la pena.

Trabajadores: todo aquel que os hable de reivindicaciones proletarias; pero aconsejándoos que no empiéts la violencia para tomar posesión de todo cuanto existe, es un farsante a quien hay que romper los hocicos. Los ricos no se dejarán despojar por medio de decretos del gobierno, sino por medio de la fuerza de los desheredados. Los gobiernos están y estarán siempre de parte de los ricos.

Quale è il compito di tutti gli uomini veramente onesti?

Impedire che gli Stati Uniti mettano in pratica le loro minacce. Imporre al governo di Washington di lasciare a messicani sbrigare le proprie faccende. E' necessario agitare la massa operata in favore dei ribelli messicani. E' indispensabile far comprendere al proletariato di questa nazione la necessità di imporsi e far sì che l'intervento degli Stati Uniti nel Messico contro l'attuale rivoluzione resti una semplice e innocua minaccia.

Compagni, non siate indifferenti alla rivoluzione messicana. Assolvete il vostro dovere verso tutto un popolo che soffre pene indescrivibili; che lotta e muore eroicamente per conquistare la sua libertà, che domanda la vostra solidarietà. Agitate senza tregua il popolo di questo paese in favore dei ribelli messicani.

PER IL GIRO D'AGITAZIONE DI CAMINITA.
Spring Valley, Ill.,
24 novembre 1911.

Cari Compagni,
Vi spediamo \$3,75 a favore del giro di Caminita. Attualmente non possiamo fare di più. Ci auguriamo che gli altri compagni delle altre località risponderanno con maggior sollecitudine. Vi auguriamo ottimo successo.

IL GRUPPO DI SPRING VALLEY.
Cari Compagni,
MI è stato impossibile fare di più. Però i 4 dollari che vi spedisco potete essere sicuri che vengono da compagni vostri sinceri che vi augurano un completo trionfo nel Messico.

VOSTRO ANTONIO PALETTI.
Seatonville, Ill.

Carissimo Palacios,
Ti spedisco quattro dollari a nome del Gruppo Aurora di Granville, Ill., per il giro di Caminita. Siamo in pochi e non possiamo far di più. Promettiamo però che in seguito contribuiremo alle spese che gli occorreranno quando Caminita sarà qui. Saluti a tutti e viva la Rivoluzione Messicana.

Per il Gruppo Aurora,
L. RONCHIETTO.
Carissimi di REGENERACION,
Vi mando due dollari e cinque soldi per il giro di Caminita. I lavori qui vanno male e l'elemento italiano è scarso, sicché non posso far di più. Vostro e per la Rivoluzione Sociale.

CESAR SEBASTIANI.
Stonington, Ill.
Cari Compagni,
Ho fatto sempre il mio dovere, e non manco di farlo ancora oggi. Vi spedisco due dollari per il giro di propaganda di Caminita. Fraternali saluti.

S. MUNDO.
Hammond, Ind.

De Administración
Es de desearse que los suscriptores de nuestro semanario al dar noticia de su cambio de dirección, no solamente expresen la nueva dirección a que quieren se les remita el periódico, sino también la antigua, para bastar a de nuestras listas.